

# IP 업계를 선도하는 RWS 통합 솔루션.

IP 번역 | 해외 출원 | IP 리서치 | 특허 갱신



## 지식재산(IP) 관련 전문 번역 서비스

RWS의 ISO 인증 IP 번역 서비스는 인적 전문성과 첨단 기술을 결합하여 언제나 뛰어난 품질을 제공합니다.

당사는 생명공학, 자동차 엔지니어링, 컴퓨팅 등의 분야에 대한 전문성을 갖춘 사내 특허 번역가를 200명 이상 보유하고 있습니다. 이들은 특허 용어에 대한 폭넓은 지식과 전 세계 특허청의 요구 사항을 깊이 이해하고 있으며, 특허 분야에 특화된 기계번역 엔진과 번역 메모리(TM) 기술의 지원을 받고 있습니다.

또한 RWS의 서비스는 특허를 넘어선 지식재산 전반을 포괄합니다. 라이선스 계약, 법률 문서, 기술 보고서 등 모든 IP 관련 문서에 대해 법적 요건을 충족하는 법정 제출이 가능한 수준의 번역을 제공하며, 글로벌 기준에 부합하는 완성도를 보장합니다.



## 해외 출원

RWS는 원활한 글로벌 특허 출원 경험을 제공합니다. 당사는 고객의 편의를 최우선으로 고려하여, 클릭 한 번으로 정확한 출원 견적을 요청하고, 단일 지시만으로 다수 국가에 동시 출원이 가능하도록 지원합니다. 또한, RWS의 온라인 플랫폼인 이노비아(inovia)를 통해 출원 진행 상황을 실시간으로 확인하고 관리하실 수 있습니다. 보다 간편한 방식을 원하실 경우, 이메일을 통해 직접 출원 지시를 주시는 것도 가능합니다.

RWS의 해외 특허 출원 서비스는 특허 번역 솔루션과 완벽하게 연계되어 있습니다. 번역이 필요한 각 언어에 대한 견적을 받고, 출원 주문을 접수한 뒤, 저희 전문팀에게 맡겨주시면 최고 품질의 결과를 전달해 드립니다.

- PCT 국내 단계 진입
- 유럽 특허 유효화
- 직접(파리 협약) 출원
- 단일 특허(Unitary Patent)



## 지식재산(IP) 리서치

RWS는 IP 라이프사이클 전 과정에서 중요한 의사결정을 지원할 수 있는 데이터를 제공합니다. 이를 통해 고객이 IP 포트폴리오를 개발·보호·수익화할 수 있도록 깊이 있는 인사이트를 드립니다. 전통적인 검색 기법과 클라우드서칭(CrowdSearching)을 결합해, 전 세계 방대한 리소스를 활용하여 가장 복잡한 과제까지 해결할 수 있습니다.

**분석가(Our analysts):** 과학자와 엔지니어로 구성된 전문 분석팀이 복잡한 데이터를 선별·검토해 품질과 일관성을 보장합니다.

**클라우드(The Crowd):** 170여 개 국가에서 활동하는 4만 명의 리서치 네트워크로 구성된 RWS의 네트워크는 단순한 리서치 방법을 넘어 가능한 모든 정보원을 심층적으로 조사합니다.

**리서치 컨설턴트(Our search consultants):** 특허 변리사·심사관 출신의 실무 경험이 풍부한 전문가가 각 프로젝트를 총괄하며, 목표 달성을 위한 전략을 제시합니다.

### RWS 리서치 솔루션:

- 신규성/특허성(Novelty/Patentability)
- 특허 전망 분석(Landscape)
- 무효(Invalidity)
- 수익화(Monetization)
- 실시자유(Freedom to operate) 분석
- IP 모니터링

### Quality you can count on



## 특허 갱신

RWS의 세계적 수준의 특허 유지관리 서비스는 포트폴리오의 규모나 복잡성에 관계없이 갱신 기한을 절대 놓치지 않도록 보장합니다. RWS와 함께하시면 다음과 같은 혜택을 누릴 수 있습니다.

- **탁월한 고객 지원:** 24/7 온라인 갱신 관리 서비스와 결합된 고객 지원 제공 / 가격 안정성 보장: 리마인더와 인보이스 간 가격 변동이 없어 예산 계획이 용이
- **결제 보증:** 고객 결제 대기 없이 갱신 절차 진행
- **유연한 서비스:** 알림 주기와 방식 자유 선택 가능
- **정확성 검증:** 데이터 전수 검증을 통한 정확성 보장

RWS는 모든 규모의 기업과 산업 분야와 협력하며, 고객의 필요에 맞춘 맞춤형 서비스를 제공합니다.



## 특허 플랫폼

### 이노비아(inovia)

RWS의 해외 특허 출원 플랫폼인 inovia를 통해 한 곳에서 즉시 견적을 받고, 번역을 요청하며, 출원 지시까지 처리할 수 있습니다. 또한 필요할 때 언제든지 번역 진행 상황, 출원 현황, 마감일을 확인할 수 있습니다.

이노비아는 최고의 기준에 맞춰 작업을 완수할 당사의 관리자, 패러리걸, PM 등으로 구성된 전담 전문가 팀과 고객을 연결해 작업이 최고 품질로 완료되도록 보장합니다.

### AOP Connect

AOP Connect를 통해 언제 어디서든 안전한 온라인 리서치 포털에 접속하여 조사 결과를 즉시 확인할 수 있습니다. AOP Connect를 사용하면 검색 결과를 한 곳에서 강조 표시하고, 매핑하고, 순위를 매기며, 키워드 검색까지 할 수 있어 핵심 데이터를 체계적으로 저장하고 관리할 수 있습니다.